

PENGENALAN SIMBOL-SIMBOL CHINA YANG TERDAPAT PADA CORAK BATIK CIREBON JAWA BARAT

Skripsi

**Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat
Untuk Menyelesaikan Program Strata 1
Jurusan Sastra China**

Oleh

Aditya Yustia Sari – 0800767206

Bayu Wicaksono – 0800743950



**Fakultas Bahasa dan Budaya
Universitas Bina Nusantara
Jakarta
2009**

内容提要

井里汶与附近邻有着良好的关系，这让井里汶受到来自很多地方文化的影响，那些文化的结合后来产生了新而仍含有原来特色的文化和价值观。由于这些原因所以笔者想研究在印尼的蜡染布受到的中国文化的影响，特别是在井里汶蜡染布的中华吉祥图案。

笔者的目的是想给读者介绍中华吉祥图案在井里汶蜡染布。笔者使用的调查方式是采访、领域观察、和文献参考。

以前中国商人制造家庭手工业，尤其是妇女，让她们从事蜡染的生产。她们在布上用蜡画出样式，于是在各自的场所开始这种小规模纺织品生产。大约 1890 年，她们开始尝试制作借鉴与中国的样式：云彩和岩石、花和神话动物的形象。一个熟练的工人能够同时对几个地方施蜡，生产出单面的印花布料。现在她们已经用盖帽或者印戳的技艺手法。

通过对井里汶蜡染布的研究，可知印尼蜡染布有受到中国文化的影响，特别是西爪哇井里汶的蜡染布。

关键词：井里汶的蜡染，中国吉祥图案

Abstraksi

Hubungan Cirebon dengan daerah-daerah lainnya dan para pendatang dari berbagai negeri yang membawa tata nilai seni budaya dan kepercayaan masing-masing telah memungkinkan Cirebon mengalami suatu pembauran budaya baik akulturasi maupun interkulturasi yang satu sama lain saling mempengaruhi. Perpaduan budaya tersebut pada akhirnya telah membuahkan corak-corak kultural yang beragam pada tata nilai budaya Cirebon. Dengan alasan ini penulis ingin meneliti pengaruh budaya China khususnya simbol- simbol China yang ada di batik Cirebon.

Tujuan penulisan ini adalah ingin mengetahui pembauran yang terjadi di dalam corak batik Cirebon terhadap simbol- simbol China.

Metode yang penulis gunakan adalah studi pustaka, wawancara dan observasi langsung ke Cirebon.

Adanya akulturasi budaya dari pedagang China pun menambah kesan oriental pada batik Cirebon. Dan timbullah motif baru binatang khayalan seperti misalnya kirin maupun naga, serta penggunaan kombinasi warna yang cenderung lebih cerah. Motif batik keraton itu sendiri pun ikut terakulturasi budaya tersebut. Hal itu dapat dilihat dari beberapa koleksi batik keraton yang memiliki sentuhan oriental baik dalam hal pewarnaan maupun ragam hiasnya.

Simpulan yang penulis dapat setelah menganalisa adalah memang adanya pengaruh budaya China di Indonesia misalnya saja pada corak kain batik terutama di daerah Cirebon- jawa barat.

Kata kunci : batik Cirebon, simbol China.